Psa

Chapter 50

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

דִּבֶּר	יְהוָה	אֱלֹהִים	אֵל	לְאָסָף	מִזְמוֹר
பேசினார்	யெகோவா	தேவன்	வல்லமையுள்ளவர்	ஆசாப்புக்கு-	சங்கீதம்
H1696	H3068	H0430	H0410	H0623	H4210

מְבֹאוֹ׃	עַד-	שֶׁמֶשׁ	מִמִּזְרַח-	אָרֶץ	וַיִּקְרָא-
மேற்கின்	வரை-	சூரியனின்	கிழக்கிலிருந்து-	பூமியை	மற்றும்-அழைத்தார்-
H3996	H5704	H8121	H4217	H0776	H7121

> ஆசாபின் பாடல். வல்லமையுள்ள தேவனாகிய யெகோவா பேசினது, சூரியன் உதிக்கும்திசை தொடங்கி அது மறையும் திசைவரைக்குமுள்ள பூமியைக் கூப்பிடுகிறார்.

2

הוֹפִיעַ׃	אֱלֹהִים	יֹפִי	מִכְלַל-	מִצִּיּוֹן
பிரகாசித்தார்	தேவன்	அழகு	பூரணமான-	சீயோனிலிருந்து
H3313	H0430	H3308	H4359	H6726

> அழகுள்ள சீயோனிலிருந்து தேவன் பிரகாசிக்கிறார்.

3

אֵשׁ-	יֶחֱרַשׁ	וְאַל-	אֱלֹהֵינוּ	יָבֹא
நெருப்பு-	மௌனமாயிருப்பார்	மற்றும்-இல்லை-	தேவன்-எங்களின்	வருவார்
H0784		H0408	H0430	H0935

מְאֹד׃	נִשְׂעֲרָה	וּסְבִיבָיו	תֹּאכֵל	לְפָנָיו
மிகவும்	புயல்வீசும்	மற்றும்-சுற்றிலும்-அவரின்	விழுங்கும்	முன்பாக-அவரின்
H3966		H5439	H0398	H6440

> நம்முடைய தேவன் வருவார், மவுனமாக இருக்கமாட்டார்; அவருக்கு முன்பு அக்கினி அழியும்; அவரைச் சுற்றிலும் மகா புயல் கொந்தளிப்பாக இருக்கும்.

4

הָאָרֶץ	וְאֶל-	מֵעָל	הַשָּׁמַיִם	אֶל-	יִקְרָא
பூமியை	மற்றும்-நோக்கி-	மேலிருந்து	வானங்களை	-நோக்கி	அழைப்பார்
H0776	H0413	H5920	H8064	H0413	H7121

עַמּוֹ׃	לָדִין
மக்களை-அவரின்	நியாயம்தீர்க்க-
	H1777

> அவர் தம்முடைய மக்களை நியாயந்தீர்க்க உயர இருக்கும் வானங்களையும் பூமியையும் கூப்பிடுவார்.

5

כֹרְתֵי	חֲסִידָי	לִי	אִסְפוּ-
உடன்படிக்கை-செய்தவர்கள்-	பரிசுத்தவான்களை-என்	எனக்கு-	கூட்டுங்கள்-
H3772	H2623		H0622

זָבַח׃	עֲלֵי-	בְרִיתִי
பலியின்	-மேல்-	உடன்படிக்கையை-என்
H2077		H1285

> பலியினாலே என்னோடு உடன்படிக்கை செய்த என்னுடைய பரிசுத்தவான்களை என்னிடத்தில் கூட்டுங்கள் என்பார்.

6 וַיַּגִּ֣ידוּ மற்றும்-அறிவிக்கும் H5046 | שָׁמַ֣יִם வானங்கள் H8064 | צִדְק֑וֹ நீதியை-அவரின் H6664 | כִּֽי־ ஏனெனில்- | אֱלֹהִ֓ים தேவன் H0430 | שֹׁפֵ֖ט நியாயாதிபதி H8199 | ה֣וּא அவரே H1931 | סֶֽלָה׃ சேலா H5542

வானங்கள் அவருடைய நீதியை அறிவிக்கும்; தேவனே நியாயாதிபதி. (சேலா)

7 שִׁמְעָ֤ה கேள் H8085 | עַמִּ֨י ׀ மக்களே-என் | וַאֲדַבֵּ֗רָה மற்றும்-பேசுவேன் H1696 | יִ֭שְׂרָאֵל இஸ்ரவேலே H3478 | וְאָעִ֣ידָה மற்றும்-சாட்சிபகர்வேன் | בָּ֑ךְ உனக்கு- | אֱלֹהִ֖ים தேவன் H0430 | אֱלֹהֶ֣יךָ தேவன்-உன் H0430 | אָנֹֽכִי׃ நானே H0595

என்னுடைய மக்களே, கேள், நான் பேசுவேன்; இஸ்ரவேலே, உனக்கு விரோதமாகச் சாட்சி சொல்லுவேன்; நானே தேவன், உன்னுடைய தேவனாக இருக்கிறேன்.

8 לֹ֣א இல்லை H3808 | עַל־ -குறித்து | זְ֭בָחֶיךָ பலிகளை-உன் H2077 | אוֹכִיחֶ֑ךָ கடிந்துகொள்வேன்-உன்னை H3198 | וְעוֹלֹתֶ֖יךָ மற்றும்-சர்வாங்க-தகனபலிகளை-உன் | לְנֶגְדִּ֣י முன்பாக-என் H5048 | תָמִֽיד׃ எப்போதும் H8548

உன்னுடைய பலிகளுக்காக உன்னைக் கடிந்துக்கொள்ளமாட்டேன்; உன்னுடைய தகனபலிகள் எப்போதும் எனக்கு முன்பாக இருக்கிறது.

9 לֹא־ இல்லை- H3808 | אֶקַּ֣ח எடுப்பேன் H3947 | מִבֵּיתְךָ֣ வீட்டிலிருந்து-உன் | פָ֑ר காளையை H6499 | מִ֝מִּכְלְאֹתֶ֗יךָ தொழுவங்களிலிருந்து-உன் H4356 | עַתּוּדִֽים׃ வெள்ளாட்டுக்கடாக்களை H6260

உன்னுடைய வீட்டிலிருந்து காளைகளையும், உன்னுடைய தொழுவங்களிலிருந்து ஆட்டுக்கடாக்களையும் நான் வாங்கிக்கொள்வதில்லை.

10 כִּי־ ஏனெனில்- | לִ֥י எனக்கு- | כָל־ எல்லா- H3605 | חַיְתוֹ־ மிருகங்கள்- | יָ֑עַר காட்டின் | בְּ֝הֵמ֗וֹת மிருகங்கள் H0929 | בְּהַרְרֵי־ மலைகளின்- H2042 | אָֽלֶף׃ ஆயிரத்தின் H0505

எல்லா காட்டு உயிரினங்களும், மலைகளில் ஆயிரமாயிரமாகத் திரிகிற மிருகங்களும் என்னுடையவைகள்.

11 יָ֭דַעְתִּי அறிவேன் H3045 | כָּל־ எல்லா- H3605 | ע֣וֹף பறவைகளை H5775 | הָרִ֑ים மலைகளின் H2022 | וְזִ֥יז மற்றும்-ஜீவன் | שָׂ֝דַ֗י வயல்வெளியின் | עִמָּדִֽי׃ என்னோடு H5978

மலைகளிலுள்ள பறவைகளையெல்லாம் அறிவேன்; வெளியில் நடமாடுகிறவைகளெல்லாம் என்னுடையவைகள்.

12
אִם־ ஆனால்-
אֶרְעַב பசியாயிருந்தால் H7456
לֹא־ இல்லை- H3808
אֹמַר சொல்வேன் H0559
לָךְ உனக்கு
כִּי־ ஏனெனில்-
לִי எனக்கு-
תֵּבֵל உலகமும் H8398
וּמְלֹאָהּ׃ மற்றும்-நிறைவும்-அதன் H4393

நான் பசியாக இருந்தால் உனக்குச் சொல்லமாட்டேன்; பூமியும் அதின் நிறைவும் என்னுடையவைகளே.

13
הַאוֹכַל உண்பேனா H0398
בְּשַׂר இறைச்சியை H1320
אַבִּירִים காளைகளின் H0047
וְדַם மற்றும்-இரத்தத்தை H1818
עַתּוּדִים வெள்ளாட்டுக்கடாக்களின் H6260
אֶשְׁתֶּה׃ குடிப்பேனா H8354

நான் எருதுகளின் இறைச்சியை சாப்பிட்டு, ஆட்டுக்கடாக்களின் இரத்தம் குடிப்பேனோ?

14
זְבַח பலியிடு H2076
לֵאלֹהִים தேவனுக்கு- H0430
תּוֹדָה நன்றியை H8426
וְשַׁלֵּם மற்றும்-செலுத்து
לְעֶלְיוֹן உன்னதமானவருக்கு-
נְדָרֶיךָ׃ பொருத்தனைகளை-உன் H5088

நீ தேவனுக்கு நன்றிபலியிட்டு, உன்னதமான தேவனுக்கு உன்னுடைய பொருத்தனைகளைச் செலுத்தி;

15
וּקְרָאֵנִי மற்றும்-கூப்பிடு-என்னை H7121
בְּיוֹם நாளில்- H3117
צָרָה நெருக்கத்தின்
אֲחַלֶּצְךָ விடுவிப்பேன்-உன்னை
וּתְכַבְּדֵנִי׃ மற்றும்-மகிமைப்படுத்துவாய்-என்னை H3513

ஆபத்துக்காலத்தில் என்னை நோக்கிக் கூப்பிடு; நான் உன்னை விடுவிப்பேன், நீ என்னை மகிமைப்படுத்துவாய்.

16
וְלָרָשָׁע מற்றும்-துன்மார்க்கனுக்கு H7563
אָמַר சொன்னார் H0559
אֱלֹהִים தேவன் H0430
מַה־ என்ன- H4100
לְּךָ உனக்கு-
לְסַפֵּר விவரிக்க-
חֻקָּי கட்டளைகளை-என் H2706
וַתִּשָּׂא மற்றும்-எடுத்தாய் H5375
בְרִיתִי உடன்படிக்கையை-என் H1285
עֲלֵי־ -மேல்-
פִיךָ׃ வாயின்-உன் H6310

தேவன் துன்மார்க்கனை நோக்கி: நீ என்னுடைய பிரமாணங்களை எடுத்துச்சொல்லவும், என்னுடைய உடன்படிக்கையை உன்னுடைய வாயினால் சொல்லவும், உனக்கு என்ன நியாயமுண்டு.

17
וְאַתָּה மற்றும்-நீ
שָׂנֵאתָ வெறுத்தாய் H8130
מוּסָר ஒழுக்கத்தை H4148
וַתַּשְׁלֵךְ மற்றும்-எறிந்தாய் H7993
דְּבָרַי வார்த்தைகளை-என் H1697
אַחֲרֶיךָ׃ பின்னால்-உன்

> அறிவுறுத்துதலை நீ பகைத்து, என்னுடைய வார்த்தைகளை உனக்குப் பின்னாக எறிந்துபோடுகிறாய்.

וְעִם மற்றும்-கூட	עִמּ֑וֹ அவனோடு	וַתִּ֣רֶץ மற்றும்-ஓடினாய் H7521	גַּ֭נָּב திருடனை H1590	רָאִ֣יתָ கண்டாய் H7200	אִם־ ஆனால்-	18
			׃חֶלְקֶֽךָ பங்கு-உன்	מְ֝נָאֲפִ֗ים விபசாரிகளுடன் H5003		

> நீ திருடனைப் பார்க்கும்போது அவனோடு ஒருமித்துப்போகிறாய்; விபசாரரோடும் உனக்குப் பங்குண்டு.

׃מִרְמָֽה வஞ்சகத்தை H4820	תַּצְמִ֥יד பொருத்துகிறது H6775	וּ֝לְשֽׁוֹנְךָ֗ மற்றும்-நாவு-உன் H3956	בְרָעָ֑ה தீமையில்	שָׁלַ֣חְתָּ அனுப்பினாய் H7971	פִּ֭יךָ வாய்-உன் H6310	19

> உன்னுடைய வாயைப் பொல்லாப்புக்குத் திறக்கிறாய், உன்னுடைய நாவு வஞ்சகத்தை வெளிப்படுத்துகிறது.

אִ֝מְּךָ֗ தாயின்-உன் H0517	בְּבֶן־ மகன்-எதிராக-	תְדַבֵּ֑ר பேசுகிறாய் H1696	בְּאָחִ֣יךָ சகோதரன்-உன்-எதிராக H0251	תֵּ֭שֵׁב உட்கார்ந்து H3427	20
			׃דֹּֽפִי குற்றச்சாட்டை H1848	תִּתֶּן־ கொடுக்கிறாய்- H5414	

> நீ உட்கார்ந்து உன்னுடைய சகோதரனுக்கு விரோதமாகப் பேசி, உன்னுடைய சொந்த சகோதரனுக்கு அவதூறு உண்டாக்குகிறாய்.

הֱֽיוֹת־ இருப்பதாக- H1961	דִּמִּ֡יתָ நினைத்தாய் H1819	וְֽהֶחֱרַ֗שְׁתִּי மற்றும்-மௌனமாயிருந்தேன்	עָשִׂ֙יתָ׀ செய்தாய்	אֵ֤לֶּה இவைகளை H0428	21
וְאֶעֶרְכָ֖ה மற்றும்-வரிசைப்படுத்துவேன்	אוֹכִ֥יחֲךָ கடிந்துகொள்வேன்-உன்னை H3198	כָמ֑וֹךָ உன்னைப்போல் H3644	אֶֽהְיֶ֪ה இருப்பேன் H1961		
			׃לְעֵינֶֽיךָ கண்களுக்குமுன்-உன்		

> இவைகளை நீ செய்யும்போது நான் மவுனமாக இருந்தேன், உன்னைப்போல நானும் இருப்பேன் என்று நினைவு கொண்டாய்; ஆனாலும் நான் உன்னைக் கடிந்துகொண்டு, அவைகளை உன்னுடைய கண்களுக்கு முன்பாக ஒவ்வொன்றாக நிறுத்துவேன்.

פֶּן־ இல்லையெனில்- H6435	אֱל֑וֹהַּ தேவனை H0433	שֹׁכְחֵ֣י மறப்பவர்களே H7911	זֹ֭את இதை H2063	נָ֣א தயவாய் H4994	בִּֽינוּ־ புரிந்துகொள்ளுங்கள்- H0995	22
		׃מַצִּֽיל விடுவிப்பவன் H5337	וְאֵ֣ין மற்றும்-இல்லை H0369	אֶ֝טְרֹ֗ף கிழித்துப்போடுவேன் H2963		

> தேவனை மறக்கிறவர்களே, இதைச் சிந்தித்துக்கொள்ளுங்கள்; இல்லாவிட்டால் நான் உங்களைப் பீறிப்போடுவேன், ஒருவரும் உங்களை விடுவிப்பதில்லை.

23

זֹבֵ֣חַ	תּוֹדָה֮	יְֽכַבְּדָ֫נְנִי	וְשָׂ֥ם
பலியிடுகிறவன்	நன்றியை	மகிமைப்படுத்துவான்-என்னை	மற்றும்-ஏற்படுத்துகிறவன்
H2076	H8426	H3513	

דֶּ֑רֶךְ	אַ֝רְאֶ֗נּוּ	בְּיֵ֣שַׁע	אֱלֹהִֽים׃
வழியை	காண்பிப்பேன்-அவனுக்கு	இரட்சிப்பில்-	தேவனின்
H1870	H7200	H3468	H0430

> நன்றிபலி செலுத்துகிறவன் என்னை மகிமைப்படுத்துகிறான்; தன்னுடைய வழியைச் சரிசெய்கிறவனுக்கு தேவனுடைய இரட்சிப்பை வெளிப்படுத்துவேன் என்று சொல்லுகிறார்.